|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **S** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/212/2(proj.5)** | | **ORIGINAL:** English | | **FECHA:** 2017-02-13 | | | **UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES** | | | |  | Ginebra |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | PROYECTO |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **PETUNIA** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Código UPOV: PETCH; PETUN | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Petunia* Juss.;  ×*Petchoa* J. M. H. Shaw | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **DIRECTRICES** | |  | | **PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN** | |  | | **DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *preparadas por expertos de Alemania* | | *para su examen por el* | |  | | Comité Técnico en su quincuagésima tercera sesión, que se celebrará en Ginebra del 3 al 5 de abril de 2017 | |  | | | | |  |  |  | | *Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV* | | | |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Nombres alternativos:\* | | | | | | |  | | | | | | *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* | | |  | | --- | | *Petunia* Juss. | | |  | | --- | | Petunia | | |  | | --- | | Pétunia | | |  | | --- | | Petunie | | |  | | --- | | Petunia | | |  |  |  |  |  | | |  | | --- | | ×*Petchoa* J. M. H. Shaw, *Petunia* × *Calibrachoa* | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios que figuran en la Introducción General (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades. | | | |

|  |
| --- |
| **DOCUMENTOS CONEXOS** |
|  |
| Estas directrices de examen deberán leerse en conjunción con la Introducción General y sus documentos TGP conexos. |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | Otros documentos conexos de la UPOV: | |  | | --- | | TG/207 - Calibrachoa | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | ÍNDICE | PÁGINA | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN.............................................................................................. | [4](#Section1) | |  |  |  | | 2. | MATERIAL NECESARIO....................................................................................................................................... | [4](#Section2) | |  |  |  | | 3. | MÉTODO DE EXAMEN......................................................................................................................................... | [5](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Número De Ciclos De Cultivo.................................................................................................................... | [5](#Section3-1) | | 3.2 | Lugar De Ejecución De Los Ensayos........................................................................................................ | [5](#Section3-2) | | 3.3 | Condiciones Para Efectuar El Examen...................................................................................................... | [5](#Section3-3) | | 3.4 | Diseño De Los Ensayos............................................................................................................................. | [5](#Section3-4) | | 3.5 | Ensayos Adicionales.................................................................................................................................. | [5](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD................................................ | [6](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Distinción................................................................................................................................................... | [6](#Section4-1) | | 4.2 | Homogeneidad.......................................................................................................................................... | [7](#Section4-2) | | 4.3 | Estabilidad................................................................................................................................................. | [7](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | MODO DE AGRUPAR LAS VARIEDADES Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENSAYOS EN CULTIVO.................... | [8](#Section5) | |  |  |  | | 6. | INTRODUCCIÓN A LA TABLA DE CARACTERES.............................................................................................. | [10](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Categorías De Caracteres......................................................................................................................... | [10](#Section6-1) | | 6.2 | Niveles De Expresión Y Notas Correspondientes..................................................................................... | [10](#Section6-2) | | 6.3 | Tipos De Expresión.................................................................................................................................... | [10](#Section6-3) | | 6.4 | Variedades Ejemplo................................................................................................................................... | [11](#Section6-4) | | 6.5 | Leyenda..................................................................................................................................................... | [12](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..................................................................................................................................................... | [13](#Section7) | |  |  |  | | 8. | EXPLICACIONES DE LA TABLA DE CARACTERES.......................................................................................... | [22](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Explicaciones Relativas A Varios Caracteres............................................................................................ | [22](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Explicaciones Relativas A Caracteres Individuales................................................................................... | [22](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | BIBLIOGRAFÍA...................................................................................................................................................... | [22](#Section8-2) | |  |  |  | | 10. | CUESTIONARIO TÉCNICO.................................................................................................................................. | [33](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Objeto de estas directrices de examen |
|  |  |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Petunia* Juss y ×*Petchoa* J. M. H. Shaw (Petunia x Calibrachoa). | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Material necesario |
|  |  |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | El material se entregará en forma de plantas o semillas. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | variedades de multiplicación vegetativa: 15 plantas  variedades propagadas mediante semillas: una cantidad de semillas suficiente para producir 30 plantas. | |
|  |  |
|  | Tratándose de variedades propagadas mediante semillas, las semillas deberán satisfacer, por lo menos, los requisitos mínimos de germinación, pureza analítica y de la especie, sanidad y contenido de humedad que especifiquen las autoridades competentes. |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Método de examen |
|  |  |
|  |  |
| *3.1* | *Número de ciclos de cultivo* |
|  |  |
|  | La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de un único ciclo de cultivo. |
|  |  |
| *3.2* | *Lugar de ejecución de los ensayos* |
|  |  |
|  | Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un sólo lugar. En el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar. |
|  |  |
| *3.3* | *Condiciones para efectuar el examen* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Ya que la luz del día es variable, las valoraciones del color establecidas frente a una carta de colores deberán realizarse en una habitación apropiada utilizando luz artificial, o a mediodía en una habitación sin luz solar directa. La distribución espectral de la fuente luminosa que constituye la luz artificial deberá estar en conformidad con la Norma CIE de Luz Preferida D 6500 y debe ajustarse a los límites de tolerancia establecidos por la Norma Británica (British Standard) 950, Parte I. Estas valoraciones se deberán efectuar con la planta colocada sobre un fondo blanco. La carta de colores y la versión de la carta de colores utilizada deberán indicarse en la descripción de la variedad. |
|  |  |
| *3.4* | *Diseño de los ensayos* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Variedades de multiplicación vegetativa: cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 15 plantas. | |
| 3.4.3 | Variedades propagadas mediante semillas: cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 30 plantas. |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Ensayos adicionales* |
|  |  |
|  | Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad |
|  |  |
|  |  |
| *4.1* | *Distinción* |
|  |  |
| 4.1.1 | Recomendaciones generales |
|  |  |
|  | Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen. |
|  |  |
| 4.1.2 | Diferencias consistentes |
|  |  |
|  | Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes. |
|  |  |
| 4.1.3 | Diferencias claras |
|  |  |
|  | Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Número de plantas o partes de plantas que se ha de examinar | |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | En el caso de las variedades de multiplicación vegetativa, salvo indicación en contrario, a los efectos de la distinción, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 10 plantas o partes de cada una de las 10 plantas, y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo, sin tener en cuenta las plantas fuera de tipo. | | | |  | | --- | | En el caso de las variedades propagadas mediante semillas, salvo indicación en contrario, a los efectos de la distinción, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 20 plantas o partes de cada una de las 20 plantas, y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo, sin tener en cuenta las plantas fuera de tipo. | | |
|  |  |
| 4.1.5 | Método de observación |
|  |  |
|  | El método recomendado para observar los caracteres a los fines del examen de la distinción se indica en la segunda columna de la tabla de caracteres mediante la siguiente clave (véase el documento TGP/9 “Examen de la distinción”, sección 4 “Observación de los caracteres”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: medición única de un grupo de varias plantas o partes de plantas  MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales  VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de varias plantas o partes de plantas  VS: evaluación visual mediante la observación de varias plantas o partes de plantas individuales | |
|  |  |
|  | Tipo de observación visual (V) o medición (M) |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | La observación “visual” (V) es una observación basada en la opinión del experto. A los fines del presente documento, por observación “visual” se entienden las observaciones sensoriales de los expertos y, por lo tanto, también incluye el olfato, el gusto y el tacto. La observación visual comprende además las observaciones en las que el experto utiliza referencias (por ejemplo, diagramas, variedades ejemplo, comparación por pares) o gráficos no lineales (por ejemplo, cartas de colores). La medición (M) es una observación objetiva que se realiza frente a una escala lineal calibrada, por ejemplo, utilizando una regla, una báscula, un colorímetro, fechas, recuentos, etc. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Tipo de registro(s): un grupo de plantas (G) o plantas individuales (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | A los fines de la distinción, las observaciones pueden registrarse mediante una observación global de un grupo de plantas o partes de plantas (G) o mediante observaciones de varias plantas o partes de plantas individuales (S). En la mayoría de los casos, la observación del tipo “G” proporciona un único registro por variedad y no es posible ni necesario aplicar métodos estadísticos en un análisis planta por planta para la evaluación de la distinción. | |
|  |  |
|  | Para los casos en que en la tabla de caracteres se indica más de un método de observación de los caracteres (p. ej. VG/MG), en la Sección 4.2 del documento TGP/9 se ofrece orientación sobre la elección de un método apropiado. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogeneidad* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen. |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Para la evaluación de la homogeneidad de las variedades de multiplicación vegetativa, deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de una muestra de 15 plantas, se permitirá una planta fuera de tipo. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | Para la evaluación de la homogeneidad de las variedades autógamas propagadas mediante semillas, deberá aplicarse una población estándar del 2% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de una muestra de 30 plantas, se permitirán 2 plantas fuera de tipo. | |
|  |  |
| *4.3* | *Estabilidad* |
|  |  |
| 4.3.1 | En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable. |
|  |  |
| 4.3.2 | Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá evaluarse adicionalmente, examinando un nuevo lote de semillas o plantas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado inicialmente. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo |
|  |  |
|  |  |
| 5.1 | Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción. |
|  |  |
| 5.2 | Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente. |
|  |  |
| 5.3 | Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Planta: hábito de crecimiento (caràcter 1) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Hoja: variegación (caràcter 8) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Flor: tipo (caràcter 14) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Flor: anchura (caràcter 16) | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Flor: evidencia de los nervios (caràcter 19) | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Flor: color principal (caràcter 21) con los grupos siguientes:  Gr. 1: blanco  Gr. 2: amarillo  Gr. 3: rojo anaranjado  Gr. 4: rojo  Gr. 5: rosa azulado  Gr. 6: púrpura  Gr. 7: violeta  Gr. 8: negro | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Flor: color secundario (caràcter 22) con los grupos siguientes:  Gr. 1: blanco  Gr. 2: verde  Gr. 3: amarillo  Gr. 4: rojo  Gr. 5: rosa azulado  Gr. 6: púrpura  Gr. 7: violeta  Gr. 8: marrón  Gr. 9: negro | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | En la Introducción General y en el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Introducción a la tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |
| *6.1* | *Categorías de caracteres* |
|  |  |
| 6.1.1 | Caracteres estándar de las directrices de examen |
|  |  |
|  | Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias. |
|  |  |
| 6.1.2 | Caracteres con asterisco |
|  |  |
|  | Los caracteres con asterisco (señalados con \*) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten. |
|  |  |
| *6.2* | *Niveles de expresión y notas correspondientes* |
|  |  |
| 6.2.1 | Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción. |
|  |  |
| 6.2.2 | En el caso de los caracteres cualitativos y pseudocualitativos (véase el Capítulo 6.3), todos los niveles pertinentes de expresión se presentan en el carácter. Sin embargo, en el caso de caracteres cuantitativos con cinco o más niveles puede utilizarse una escala abreviada para reducir al mínimo el tamaño de la tabla de caracteres. Por ejemplo, respecto de un carácter cuantitativo de nueve niveles de expresión, la presentación de los niveles de expresión en las directrices de examen puede abreviarse como sigue: |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Nivel* | *Nota* | | pequeño | 3 | | mediano | 5 | | grande | 7 | |
|  |  |
|  | Ahora bien, cabe observar que los nueve niveles de expresión siguientes existen para describir las variedades y deberán utilizarse según proceda: |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Nivel* | *Nota* | | muy pequeño | 1 | | muy pequeño a pequeño | 2 | | pequeño | 3 | | pequeño a mediano | 4 | | mediano | 5 | | mediano a grande | 6 | | grande | 7 | | grande a muy grande | 8 | | muy grande | 9 | |
|  |  |
| 6.2.3 | Explicaciones más exhaustivas relativas a la presentación de los niveles de expresión y de las notas figuran en el documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen. |
|  |  |
| *6.3* | *Tipos de expresión* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo). |
|  |  |
| *6.4* | *Variedades ejemplo* |
|  |  |
|  | En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Leyenda* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Número de carácter | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Carácter con asterisco | – véase el Capítulo 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Tipo de expresión | | | |  | QL | Carácter cualitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  | QN | Carácter cuantitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  | PQ | Carácter pseudocualitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Método de observación (y tipo de parcela, si aplicable) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – véase el Capítulo 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(d) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | No aplicable | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erguido | Dueplubana | 1 |
|  |  | upright to spreading | | dressé à étalé | | aufrecht bis breitwüchsig | erguido a extendido | Sunsurf Grihuti | 2 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | DCAS 303 | 3 |
| **2.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Kerpurflash | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | KUMIYAMA 1 GOU | 5 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | PEHY 0011 | 7 |
| **3.** |  | **QN** | **MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Shoot: length** | | | |  | | --- | | **Tige : longueur** | | | |  | | --- | | **Trieb: Länge** | | |  | | --- | | **Rama: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerpurflash | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Sunsurfviomi | 7 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: length** | | | |  | | --- | | **Feuille : longueur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | KUMIYAMA 1 GOU | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Keroyal | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Duefuque | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: width** | | | |  | | --- | | **Feuille : largeur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja: anchura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | KAKEGAWA S 91 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerpurflash | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | PEHY 0016 | 7 |
| **6.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: shape** | | | |  | | --- | | **Feuille : forme** | | | |  | | --- | | **Blatt: Form** | | |  | | --- | | **Hoja: forma** | |  |  |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval |  | 1 |
|  |  | elliptic | | elliptique | | elliptisch | elíptica |  | 2 |
|  |  | circular | | circulaire | | rund | circular |  | 3 |
|  |  | obovate | | obovale | | verkehrt eiförmig | oboval |  | 4 |
|  |  | rhombic | | losangique | | rautenförmig | rómbica |  | 5 |
| **7.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: shape of apex** | | | |  | | --- | | **Feuille : forme du sommet** | | | |  | | --- | | **Blatt: Form der Spitze** | | |  | | --- | | **Hoja: forma del ápice** | |  |  |
|  |  | acuminate | | acuminé | | zugespitzt | acuminado |  | 1 |
|  |  | acute | | aigu | | spitz | agudo |  | 2 |
|  |  | obtuse | | obtus | | stumpf | obtuso |  | 3 |
|  |  | rounded | | arrondi | | abgerundet | redondeado |  | 4 |
| **8.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: variegation** | | | |  | | --- | | **Feuille : panachure** | | | |  | | --- | | **Blatt: Panaschierung** | | |  | | --- | | **Hoja: variegación** | |  |  |
|  |  | absent | | absente | | fehlend | ausente |  | 1 |
|  |  | present | | présente | | vorhanden | presente |  | 9 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9.** |  | **PQ** | **VG** |  | **(a), (b), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: main color** | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  |
|  |  | light yellow | | jaune clair | | hellgelb | amarillo claro |  | 1 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro |  | 2 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio |  | 3 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro |  | 4 |
| **10.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Pedicel: length** | | | |  | | --- | | **Pédicelle : longueur** | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Pedicelo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très court | | sehr kurz | muy corto | PEHY 0016 | 1 |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Duefuque | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Sunsurf Grihuti | 3 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | Kerpurflash | 4 |
|  |  | very long | | très long | | sehr lang | muy largo | SUNPE 2271 | 5 |
| **11.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Pedicel: anthocyanin coloration** | | | |  | | --- | | **Pédicelle : pigmentation anthocyanique** | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Anthocyanfärbung** | | |  | | --- | | **Pedicelo: pigmentación antociánica** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve | Kerverflush | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve | Florpemiblue | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | KLEPH 13235 | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa | KLEPH 14250 | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa | SAKPXC 016 | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **12.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Calyx lobe: length** | | | |  | | --- | | **Lobe du calice : longueur** | | | |  | | --- | | **Kelchlappen: Länge** | | |  | | --- | | **Lóbulo del cáliz: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très court | | sehr kurz | muy corto |  | 1 |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Duepepre | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | BHTUN 31501 | 4 |
|  |  | very long | | très long | | sehr lang | muy largo | PEHY 0011 | 5 |
| **13.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Calyx lobe: width** | | | |  | | --- | | **Lobe du calice : largeur** | | | |  | | --- | | **Kelchlappen: Breite** | | |  | | --- | | **Lóbulo del cáliz: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroit | | sehr schmal | muy estrecho | Sunsurfviomi | 1 |
|  |  | narrow | | étroit | | schmal | estrecho | KAKEGAWA S 91 | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancho | Keroyal | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancho | SUNPE 2271 | 5 |
| **14.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: type** | | | |  | | --- | | **Fleur : type** | | | |  | | --- | | **Blüte: Typ** | | |  | | --- | | **Flor: tipo** | |  |  |
|  |  | single | | simple | | einfach | sencilla |  | 1 |
|  |  | double | | double | | gefüllt | doble |  | 2 |
| **15.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: double: Flower: density** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : double : Fleur : densité** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: gefüllt: Blüte: Dichte** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: doble: Flor: densidad** | |  |  |
|  |  | sparse | | faible | | spärlich | escasa |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 2 |
|  |  | dense | | forte | | dicht | densa |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **16.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: width** | | | |  | | --- | | **Fleur : largeur** | | | |  | | --- | | **Blüte: Breite** | | |  | | --- | | **Flor: anchura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | SAKPXC 011 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | PEHY 0011 | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Sunsurf Grihuti | 7 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: lobing** | | | |  | | --- | | **Fleur : découpure** | | | |  | | --- | | **Blüte: Lappung** | | |  | | --- | | **Flor: lobulado** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio |  | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intenso |  | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intenso |  | 5 |
| **18.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: undulation** | | | |  | | --- | | **Fleur : ondulation** | | | |  | | --- | | **Blüte: Wellung** | | |  | | --- | | **Flor: ondulación** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 5 |
| **19.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: conspicuousness of veins** | | | |  | | --- | | **Fleurs : netteté des nervures** | | | |  | | --- | | **Blüte: Ausprägung der Aderung** | | |  | | --- | | **Flor: evidencia de los nervios** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | nulle ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 5 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 7 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 9 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **20.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: color of veins** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur des nervures** | | | |  | | --- | | **Blüte: Farbe der Aderung** | | |  | | --- | | **Flor: color de los nervios** | |  |  |
|  |  | white | | blanches | | weiß | blanco |  | 1 |
|  |  | greenish | | verdâtres | | grünlich | verdoso |  | 2 |
|  |  | yellow | | jaunes | | gelb | amarillo |  | 3 |
|  |  | pink | | roses | | rosa | rosa |  | 4 |
|  |  | red | | rouges | | rot | rojo |  | 5 |
|  |  | purple | | pourpres | | purpur | púrpura |  | 6 |
|  |  | violet | | violettes | | violett | violeta |  | 7 |
|  |  | black | | noires | | schwarz | negro |  | 8 |
| **21.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: main color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **22.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color secundario** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **23.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: distribution of secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : répartition de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: distribución del color secundario** | |  |  |
|  |  | at transition to corolla tube | | autour du tube de la corolle | | am Übergang zur Kronröhre | en la transición al tubo de la corola |  | 1 |
|  |  | along mid-veins of corolla lobes | | le long des nervures principales des lobes de la corolle | | entlang der Mitteladern der Kronlappen | a lo largo del nervio central de los lóbulos de la corola |  | 2 |
|  |  | along the fused parts of the corolla lobes | | le long des parties soudées des lobes de la corolle | | entlang der Stellen, an denen die Kronlappen miteinander verwachsen sind | a lo largo de las partes soldadas de los lóbulos de la corola |  | 3 |
|  |  | at margin of corolla | | au bord de la corolle | | am Rand der Krone | en el borde de la corola |  | 4 |
|  |  | irregular | | irrégulière | | unregelmäßig | irregular |  | 5 |
| **24.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: area of secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : surface de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Fläche der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: superficie del color secundario** | |  |  |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana |  | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 3 |
| **25.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: number of flowers with different size of area of secondary color** | | | |  | | --- | | **Plante : nombre de fleurs présentant des surfaces différentes pour la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Anzahl Blüten mit unterschiedlich großer Fläche der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Planta: número de flores con superficie del color secundario de distinto tamaño** | |  |  |
|  |  | absent or few | | nul ou petit | | fehlend bis wenige | nulo o bajo |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio |  | 2 |
|  |  | many | | élevé | | viele | alto |  | 3 |
| **26.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: tertiary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur tertiaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color terciario** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **27.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Young flower: main color** | | | |  | | --- | | **Jeune fleur : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Junge Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor joven: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **28.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Aged flower: main color** | | | |  | | --- | | **Fleur âgée : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Ältere Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor más antigua: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **29.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla lobe: shape of apex** | | | |  | | --- | | **Lobe de la corolle : forme du sommet** | | | |  | | --- | | **Kronlappen: Form der Spitze** | | |  | | --- | | **Lóbulo de la corola: forma del ápice** | |  |  |
|  |  | acute | | aigu | | spitz | agudo |  | 1 |
|  |  | cuspidate | | cuspidé | | keilförmig | cuspidado |  | 2 |
|  |  | rounded | | arrondi | | abgerundet | redondeado |  | 3 |
|  |  | truncate | | tronqué | | stumpf | truncado |  | 4 |
|  |  | emarginate | | émarginé | | eingekerbt | emarginado |  | 5 |
| **30.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: single: Corolla tube: width** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : simple : Tube de la corolle : largeur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: einfach: Kronröhre: Breite** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: sencilla: Tubo de la corola: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroit | | sehr schmal | muy estrecho |  | 1 |
|  |  | narrow | | étroit | | schmal | estrecho |  | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano |  | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancho |  | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancho |  | 5 |
| **31.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: main color of inner side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : couleur principale de la face interne** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Hauptfarbe der Innenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: color principal de la cara interna** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **32.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: conspicuousness of veins on inner side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : netteté des nervures de la face interne** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Ausprägung der Aderung an der Innenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: evidencia de los nervios en la cara interna** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | nulle ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 5 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 7 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 9 |
| **33.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: main color of outer side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : couleur principale de la face externe** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Hauptfarbe der Außenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: color principal de la cara externa** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **34.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: single: Anther: color of pollen** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : simple : Anthère : couleur du pollen** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: einfach: Anthere: Farbe des Pollens** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: sencilla: Antera: color del polen** | |  |  |
|  |  | whitish | | blanchâtre | | weißlich | blanquecino |  | 1 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo |  | 2 |
|  |  | pink | | rose | | rosa | rosa |  | 3 |
|  |  | light blue | | bleu clair | | hellblau | azul claro |  | 4 |
|  |  | blueish violet | | violet bleuâtre | | bläulich violett | violeta azulado |  | 5 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Explicaciones de la tabla de caracteres | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  | | | | | *8.1* | *Explicaciones relativas a varios caracteres* | | | |  | | | | |  | Los caracteres que contengan la siguiente clave en la segunda columna de la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Las observaciones deberán efectuarse en la época de plena floración. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Las observaciones de la hoja deberán efectuarse en el haz de hojas completamente desarrolladas de la parte central de un tallo. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | El color principal es el que ocupa la mayor superficie sin incluir los nervios. En los casos en que la superficie que ocupa el color principal y la que ocupa el color secundario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, se considerará que el color más oscuro es el color principal. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Las observaciones de la flor deberán efectuarse en la cara interna de los lóbulos de la corola de una flor completamente desarrollada, antes de que el color empiece a desvanecerse. Las observaciones de las variedades de flores dobles deberán efectuarse en los lóbulos externos de la corola. | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Explicaciones relativas a caracteres individuales* | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 1: Planta: hábito de crecimiento | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Las petunias pueden cultivarse en suelo o en macetas. Cuando se cultivan en macetas, el hábito de crecimiento del nivel 3 puede ser más colgante que extendido.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://76.png  wordml://77.png | | 1 | | erguido | | |  | | --- | | wordml://78.png  wordml://79.png | | 2 | | erguido a extendido | | |  | | --- | | wordml://80.png  wordml://81.png | | 3 | | extendido | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 2: Planta: altura | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | La altura de la planta deberá observarse desde el nivel del suelo hasta el punto más alto de la planta. La observación deberá efectuarse cerca del final del ensayo. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 3: Rama: longitud | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La longitud del tallo deberá observarse en el tallo más largo, desde el nivel del suelo hasta el extremo del tallo. La observación deberá efectuarse cerca del final del ensayo. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 4: Hoja: longitud | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La longitud de la hoja se observará incluyendo el pecíolo.  wordml://82.png  Longitud | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 6: Hoja: forma | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://83.png | | 1 | | oval | | |  | | --- | | wordml://84.png | | 2 | | elíptica | | |  | | --- | | wordml://85.png | | 3 | | circular | | |  | | --- | | wordml://86.png | | 4 | | oboval | | |  | | --- | | wordml://87.png | | 5 | | rómbica | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 7: Hoja: forma del ápice | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://88.png | | 1 | | acuminado | | |  | | --- | | wordml://89.png | | 2 | | agudo | | |  | | --- | | wordml://90.png | | 3 | | obtuso | | |  | | --- | | wordml://91.png | | 4 | | redondeado | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 8: Hoja: variegación | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://92.png | | 1 | | ausente | | |  | | --- | | wordml://93.png | | 9 | | presente | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 10: Pedicelo: longitud | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | wordml://94.png  Longitud | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 11: Pedicelo: pigmentación antociánica | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La pigmentación antociánica deberá observarse en el tercio distal del pedicelo.  wordml://95.png  Tercio distal del pedicelo | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 12: Lóbulo del cáliz: longitud | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Las observaciones del lóbulo del cáliz deberán efectuarse en el lóbulo más ancho del cáliz.  Anchura  wordml://96.png  Longitud | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 13: Lóbulo del cáliz: anchura | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Véase Ad. 12 | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 14: Flor: tipo | | | | | | En una flor doble, la corola tiene más de un verticilo de lóbulos. | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://97.png | | 1 | | sencilla | | |  | | --- | | wordml://98.png | | 2 | | doble | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 15: Únicamente variedades con Flor: tipo: doble: Flor: densidad | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://99.png | | 1 | | escasa | | |  | | --- | | wordml://100.png | | 2 | | media | | |  | | --- | | wordml://101.png | | 3 | | densa | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 16: Flor: anchura | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La anchura se observará en la parte más ancha de la flor.  wordml://102.png  anchura | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 17: Flor: lobulado | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://103.png | | 1 | | ausente o muy leve | | |  | | --- | | wordml://104.png | | 2 | | leve | | |  | | --- | | lobulado  wordml://105.png | | 3 | | medio | | |  | | --- | | lobulado  wordml://106.png | | 4 | | intenso | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 18: Flor: ondulación | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://107.png | | 1 | | ausente o muy leve | | |  | | --- | | wordml://108.png | | 2 | | leve | | |  | | --- | | wordml://109.png | | 3 | | media | | |  | | --- | | wordml://110.png | | 4 | | intensa | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 19: Flor: evidencia de los nervios | | | | | | La evidencia de los nervios se determina por el contraste de color y el número de nervios que contrastan.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | wordml://111.png | wordml://112.png | wordml://113.png | wordml://114.png | wordml://115.png | | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 | | ausente o muy leve | leve | media | intensa | muy intensa | | | | | | |  | | --- | |  | | | | | | |  | | --- | | Ad. 20: Flor: color de los nervios | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Ha de observarse únicamente cuando la evidencia de los nervios (carácter 19) sea, como mínimo, leve (3). | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 22: Flor: color secundario | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | El color secundario es el que ocupa la segunda superficie más grande sin incluir los nervios. En los casos en que la superficie que ocupa el color principal y la que ocupa el color secundario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, se considerará que el color más claro es el color secundario. En los casos en que la superficie que ocupa el color secundario y la que ocupa el color terciario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, se considerará que el color más oscuro es el color secundario. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 23: Flor: distribución del color secundario | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Las variedades de petunia de flores bicolores o multicolores pueden reaccionar intensamente a las condiciones ambientales. Debido a las condiciones imperantes durante un período concreto del desarrollo de los botones, la superficie que ocupa el color secundario en algunas flores puede ser distinta a la que ocupa en otras flores de la misma planta. Por consiguiente, la distribución del color secundario deberá observarse en aquellas flores que presenten la distribución predominante.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://116.png | | 1 | | en la transición al tubo de la corola | | |  | | --- | | wordml://117.png | | 2 | | a lo largo del nervio central de los lóbulos de la corola | | |  | | --- | | wordml://118.png | | 3 | | a lo largo de las partes soldadas de los lóbulos de la corola | | |  | | --- | | wordml://119.png | | 4 | | en el borde de la corola | | |  | | --- | | wordml://120.png | | 5 | | Irregular | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 24: Flor: superficie del color secundario | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Si se localiza en la transición al tubo de la corola: | wordml://121.png | wordml://122.png | wordml://123.png | |  | 1  pequeña | 2  mediana | 3  grande | | Si se localiza a lo largo del nervio central de los lóbulos de la corola: | wordml://124.png | wordml://125.png | wordml://126.png | |  | 1  pequeña | 2  mediana | 3  grande | | Si se localiza a lo largo de las partes soldadas de los lóbulos de la corola: | wordml://127.png | wordml://128.png | wordml://129.png | |  | 1  pequeña | 2  mediana | 3  grande | | Si se localiza en el borde de la corola: | wordml://130.png | wordml://131.png | wordml://132.png | |  | 1  pequeña | 2  mediana | 3  grande | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 25: Planta: número de flores con superficie del color secundario de distinto tamaño | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Las observaciones deberán efectuarse en flores completamente desarrolladas.     |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://133.png | | 1 | | nulo o bajo | | |  | | --- | | wordml://134.png | | 3 | | alto | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 26: Flor: color terciario | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | El color terciario es el que ocupa la tercera superficie más grande sin incluir los nervios. En los casos en que la superficie que ocupa el color secundario y la que ocupa el color terciario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, se considerará que el color más claro es el color terciario. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 27: Flor joven: color principal | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Las observaciones de la flor joven deberán efectuarse en la cara interna de los lóbulos de la corola de flores que acaben de abrirse por completo. Las observaciones de las variedades de flores dobles deberán efectuarse en los lóbulos externos de la corola. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 28: Flor más antigua: color principal | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Las observaciones de la flor más antigua deberán efectuarse en la cara interna de los lóbulos de la corola de flores en las que el color empiece a desvanecerse. Las observaciones de las variedades de flores dobles deberán efectuarse en los lóbulos externos de la corola. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 29: Lóbulo de la corola: forma del ápice | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://135.png | | 1 | | agudo | | |  | | --- | | wordml://136.png | | 2 | | cuspidado | | |  | | --- | | wordml://137.png | | 3 | | redondeado | | |  | | --- | | wordml://138.png | | 4 | | truncado | | |  | | --- | | wordml://139.png | | 5 | | emarginado | | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 30: Únicamente variedades con Flor: tipo: sencilla: Tubo de la corola: anchura | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://140.png | | 1 | | muy estrecho | | |  | | --- | | wordml://141.png | | 3 | | mediano | | |  | | --- | | wordml://142.png | | 5 | | muy ancho | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 31: Tubo de la corola: color principal de la cara interna | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | El color principal deberá observarse en la parte central del tubo de la corola. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 32: Tubo de la corola: evidencia de los nervios en la cara interna | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | La evidencia de los nervios se determina por el contraste de color y el número de nervios que contrastan.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://143.png | | 1 | | absent or very weak | | |  | | --- | | wordml://144.png | | 3 | | weak | | |  | | --- | | wordml://145.png | | 5 | | medium | | |  | | --- | | wordml://146.png | | 7 | | strong | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 33: Tubo de la corola: color principal de la cara externa | | | | | |  | | | | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://147.png | | Tubo de la corola: color principal de la cara externa | | | | | | |  |  |  |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Bibliografía | | |  | |  |  |  | | --- | | Rünger, W., 1976: Licht und Temperatur im Zierpflanzenbau. Verlag Paul Parey, DE, pp.62-64.  Wijsman, H.J.W., 1982: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia I. Taxonomic Notes on the Parental Species of Petunia Hybrida. Acta Bot. Neerl. 31 (5/6), NL, pp. 477-490.  Wijsman, H.J.W. and de Jong, J.H., 1985: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia IV. Hybridization Between P. linearis and P. calycina and Nomenclatorial Consequences in the Petunia Group. Acta Bot. Neerl. 34 (3), NL, pp. 337-349.  Wijsman, H.J.W., 1990: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia VI. New Names for the Species of Calibrachoa Formerly Included Into Petunia (Solanaceae). Acta Bot. Neerl. 39 (19), NL, pp. 101 and 102. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | CUESTINARIO TÉCNICO | |
|  |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Fecha de la solicitud: (no debe ser rellenado por el solicitante) | | CUESTIONARIO TÉCNICO rellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Objeto del Cuestionario Técnico | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.1 | | Nombre botánico | |  | | --- | | ×*Petchoa* J. M. H. Shaw | | |  | | --- | | [  ] | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.2 | | Nombre común | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2.1 | | Nombre botánico | |  | | --- | | *Petunia* Juss. | | |  | | --- | | [  ] | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2.2 | | Nombre común | |  | | --- | | Petunia | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Solicitante | | | | |  |  |  |  |  | |  | Nombre | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Dirección | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Número de teléfono | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Número de fax | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Dirección de correo-e | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Obtentor (si no es el | |  |  | |  | solicitante) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Denominación propuesta y referencia del obtentor | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  | Denominación propuesta | |  |  | |  | (si procede) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Referencia del obtentor | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | | | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |  | | | | | |  |  |  | | | | #4. | Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Método de obtención | | | | Variedad resultante de:  4.1.1 Cruzamiento  a) cruzamiento controlado [ ]  (sírvase mencionar las variedades parentales)  (…………………..…………………………) x (……………..…………..………………..…)  línea parental femenina línea parental masculina  b) cruzamiento parcialmente desconocido [ ]  (sírvase mencionar la variedad o variedades parentales conocidas)  (…………………..……………………....…) x (……………..………………..…………..…)  línea parental femenina línea parental masculina  c) cruzamiento desconocido [ ]  4.1.2 Mutación [ ]  (sírvase mencionar la variedad parental)     |  | | --- | |  |   4.1.3 Descubrimiento y desarrollo [ ]  (sírvase mencionar dónde y cuándo ha sido descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad)   |  | | --- | |  |   4.1.4 Otro [ ]  (sírvase dar detalles)   |  | | --- | |  | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | |  | | --- | |  | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Método de reproducción de la variedad | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Variedades propagadas mediante semillas | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Autopolinización | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Otras (sírvase dar detalles) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | Variedades de multiplicación vegetativa | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Esquejes | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Multiplicación *In vitro* | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Otras (sírvase indicar el método) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.3 | | Otras (sírvase dar detalles) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las directrices de examen; especifíquese la nota apropiada) | | | |  |  |  |  | |

|  | Caracteres | Ejemplos | Nota |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(1)** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  | |  | | --- | | erguido | | |  | | --- | | Dueplubana | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | erguido a extendido | | |  | | --- | | Sunsurf Grihuti | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extendido | | |  | | --- | | DCAS 303 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(3)** | | |  | | --- | | **Rama: longitud** | |  |  |
|  | |  | | --- | | corta | | |  | | --- | | PEHY 0010 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | media | | |  | | --- | | Kerpurflash | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | larga | | |  | | --- | | Sunsurfviomi | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(8)** | | |  | | --- | | **Hoja: variegación** | |  |  |
|  | |  | | --- | | ausente | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | presente | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(14)** | | |  | | --- | | **Flor: tipo** | |  |  |
|  | |  | | --- | | sencilla | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | doble | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(16)** | | |  | | --- | | **Flor: anchura** | |  |  |
|  | muy estrecha   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | muy estrecha a estrecha   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | estrecha | | |  | | --- | | SAKPXC 011 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | estrecha a mediana   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mediana | | |  | | --- | | PEHY 0011 | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | mediana a ancha   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | ancha | | |  | | --- | | Sunsurf Grihuti | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | ancha a muy ancha   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | muy ancha   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |

|  | Caracteres | Ejemplos | Nota |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(19)** | | |  | | --- | | **Flor: evidencia de los nervios** | |  |  |
|  | |  | | --- | | ausente o muy leve | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | muy leve a leve   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | leve | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | leve a media   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | media | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | media a intensa   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | intensa | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | intense a muy intensa   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy intensa | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(21)** | | |  | | --- | | **Flor: color principal** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | blanco   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | amarillo   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | rojo anaranjado   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | rojo   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rosa azulado   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | púrpura   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violeta   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | negro   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | |  |   otro color (indíquese) | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Flor: color secundario** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | blanco   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | verde   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | amarillo   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | rojo   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rosa azulado   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | púrpura   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violeta   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | marrón | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | negro   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | |  |   otro color (indíquese) | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 10 [   ] | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades | | |  | | --- | | *Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Denominación de la variedad o variedades similares a su variedad candidata | | |  | | --- | | Caracteres respecto de los que su variedad candidata difiere de las variedades similares | | |  | | --- | | Describa la expresión de los caracteres de las variedades **similares** | | |  | | --- | | Describa la expresión de los caracteres de **su** variedad candidata | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Ejemplo* | |  | | --- | | *Flor: anchura* | | |  | | --- | | *estrecha* | | |  | | --- | | *mediana* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Comentarios: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | #7. | Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Además de la información suministrada en los Capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad? | | | | |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (En caso afirmativo, sírvase especificar) | | | | | 7.2 | ¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen? | | | | |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (En caso afirmativo, sírvase especificar) | | | | | 7.3 | Otra información | | | | |  |  |  |  |  | | Una fotografía en colores representativa de la variedad, en la que se observen sus características distintivas principales, debería adjuntarse al Cuestionario Técnico La fotografía proporcionará una ilustración de la variedad candidata que complemente la información presentada en el Cuestionario Técnico.  Los puntos principales que cabe considerar al tomar una fotografía de la variedad candidata son los siguientes:  • Indicación de la fecha y la ubicación geográfica • Correcta etiquetación (referencia del obtentor) • Buena calidad de impresión de la fotografía (mínimo 10 cm x 15 cm) y/o suficiente resolución en una versión en formato electrónico (mínimo 960 x 1280 pixeles).  Se encontrará orientación sobre la presentación de fotografías adjuntas al Cuestionario Técnico en el documento TGP/7 ‘Elaboración de las directrices de examen’, nota orientativa (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/es/).  [El enlace proporcionado puede ser suprimido por los miembros de la Unión cuando elaboran sus propias directrices de examen.] | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Autorización para la diseminación | | | | | |  | (a) | ¿Se exige una autorización previa para poder diseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal? | | | | |  |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (b) | ¿Se ha obtenido dicha autorización? | | | | |  |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado. | | |  | | 9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintos estados de desarrollo de un árbol, etcétera. | |  | | |  | | --- | | 9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma) | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (b) | Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas) | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (c) | Cultivo de tejido | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (d) | Otros factores | Si [ ] | No [ ] |  | |  | Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Nombre del solicitante |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Firma |  | Fecha |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Fin del documento] |